

Jacke wie Hose sein

egal / gleich / gleichgütig sein

= gehüpft wie gesprungen sein



da ist der Bär los

*da ist was los! Dort wird kräftig gefeiert!
Es herrscht Aufregung*

Da steppt / tanzt der Bär
*Es wird heftig gefeiert. Es herrscht gute
Stimmung. Es ist viel los*



da beißt die Maus keinen
Faden ab

Das ist so! Das ist nicht zu ändern!



aus die Maus

es ist vorbei / zu Ende

Pustit někoho k vodě; dát mu
kopačky; dát někomu košem

jmdm. den Laufpass geben

jmdm. einen Korb geben



die Axt im Haus erspart den Zimmermann

*eine selbst durchgeführte Reparatur mit
einem geeigneten Werkzeug erspart
teuere Reparaturkosten*



Schwein haben

Glück haben

ein Schäferstündchen verbringen



ein Schäferstündchen verbringen



Pixmac.cz 53364353



ein Schäferstündchen verbringen

*zärtliches Beisammensein von
Verliebten*